



Por que é desenvolver a língua materna importante? Why Is Developing Your First Language Important?

Todos os alunos de Ontário aprendem inglês desde o jardim-de-infância ao 12º ano. Da mesma forma, os alunos de inglês como segunda língua precisam de “estudar” e desenvolver a sua língua materna durante a mesma quantidade de anos ou mais.

Manter a língua materna é importante porque:

Benefícios para a família Benefits for the Family

- garante que as crianças possam falar com a família alargada;
- ajuda os pais a terem conversas difíceis na sua língua materna sobre relações, religião, política e outros quando os filhos são adolescentes;
- ensina as crianças a terem orgulho da sua herança e cultura e em aprendê-las.

Benefícios para a escola Benefits for the School

- As crianças costumam sair-se melhor em inglês.
- As competências linguísticas (oral, de leitura e escrita) transferem-se facilmente de uma língua para a outra.
- Os alunos podem contribuir com conceitos e a maneiras diferentes de se pensar que podiam não ser possíveis em inglês.

Benefícios para a vida Benefits for Life

- Mantém um conhecimento cultural que será uma mais-valia no mercado de trabalho e pode contribuir para o crescimento económico do Canadá.
- Falar mais do que uma língua é um feito intelectual que merece ser desenvolvido e mantido.
- Dominar a língua materna é algo digno de orgulho.

Um dos maiores dons que os pais/familiares podem partilhar com os filhos é a sua língua materna.

Como podemos apoiar os alunos de inglês como segunda língua?

How Can We Support English Language Learners?

Os pais, família alargada e funcionários da escola têm um papel decisivo no desenvolvimento e manutenção da língua materna.

Os pais e família alargada podem . . .

Parents and extended family can . . .

- have conversations about units studied at school to develop a rich vocabulary, abstract concepts and higher-order thinking skills in their first language
- talk, read, pray, sing, and play in your first language
- provide opportunities for your children to spend time with other children who speak the same language
- look at books and talk about the pictures or story in your first language (even if the words in are in English)
- look for or request dual language or translated books from your local library
- provide opportunities for your children to attend language classes on the weekend

Os funcionários da escola podem . . .

School staff can . . .

- providenciar oportunidades para alunos de inglês como segunda língua se expressarem na sua língua materna enquanto leem, escrevem ou falam;
- Falar do valor de todas as línguas maternas e exibir as competências das crianças bilingues;
- Ler livros bilingues em inglês e mandar os livros para casa para que os pais possam lê-los na sua língua materna;
- encorajar os alunos que estejam nos estágios iniciais da aprendizagem de inglês a usarem a sua língua materna para, assim, poderem expressar a sua inteligência e sentido de humor enquanto continuam a desenvolver competências em inglês;
- mandar para casa vocabulário e conceitos de aprendizagem fundamentais em inglês como parte do dicionário bilingue pessoal do aluno, para dar aos pais a oportunidade de acompanhar os filhos na aprendizagem do vocabulário fundamental na sua língua materna em casa;
- garantir que a língua materna do aluno esteja visível em toda a escola, de modo a desenvolver um ambiente inclusivo e a consciencialização para a língua;
- agrupar os alunos com um parceiro que fale a mesma língua materna (por exemplo, como companheiros de leitura, dias de desporto, reuniões, missas, etc...);
- pedir que a sua biblioteca local adquira um acervo bilingue.

"I will speak words of wisdom." Psalms 49:3

Esta folha informativa pode ser impressa em várias línguas em:
This fact sheet can be printed in a variety of languages at:
www.smcdsb.on.ca/parents/ESL/first_languages